



Du‘ā 66  
**The Supplication for  
Thursday in the *Sahīfa*  
with two Translations**



## Du‘ā 66: The **Supplication for Thursday** in the *Sahifa* with two translations

Translation by Dr. William C. Chittick	Translation by Ahmad Ali Muhani	Text of the Du‘ā in Arabic
<i>His supplication for Thursday</i>	<i>Prayer for Thursday</i>	دُعَاءُ يَوْمِ الْحَمِيسِ
In the Name of God, the All-merciful, the All-compassionate	In the name of God, the Compassionate, the Merciful.	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
1. Praise belongs to God, who has taken away the shadowy night by his power and brought the sight-giving day through His mercy. He has clothed me in its brightness and given me its favour.	1. All praise be to God who took away the dark night by His power, and brought along the visible day by His mercy and clothed me in His light and bestowed upon me His favor.	(1) أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ اللَّيْلَ مُظْلِمًا بِقُدْرَتِهِ، وَجَاءَ بِالنَّهَارِ مُبْصِرًا بِرَحْمَتِهِ، وَكَسَانِي ضِيَاءَهُ وَآتَانِي نِعْمَتَهُ.
2. O God, just as You have spared me for this day, so also spare me for its likes, bless the Prophet Muhammad and his Household, torment me not in it and in other nights and days by allowing me to commit unlawful acts and to clothe myself in sin; provide me with its good, the good of all within it, and the good of everything after it; and turn away from me its evil, the evil of all within it, and the evil of everything after it!	2. Then, O God, as You hast let me exist up to this day so continue my existence on other similar days, and bless the Prophet, Muhammad, and his children and do not make me suffer herein or in other nights or days by the commission of forbidden acts or the acquisition of sins; but confer upon me the ability to do good therein and the benefit thereof and the benefit of that which is to follow after it; and ward off from me evildoing therein and the evil thereof and the evil of that which is to follow after it.	(2) اللَّهُمَّ فَكَمَا أَنْبَيْتَنِي لَهُ فَأَبْقِنِي لِأَمْتَالِهِ، وَصَلِّ عَلَيَّ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَلَا تَفْجَعْنِي فِيهِ وَفِي غَيْرِهِ مِنَ اللَّيَالِي وَالْأَيَّامِ بِارْتِكَابِ الْمُحَارِمِ، وَاِكْتِسَابِ الْمَآثِمِ، وَارْزُقْنِي حَيْرَهُ، وَخَيْرَ مَا فِيهِ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ، وَاصْرِفْ عَنِّي شَرَّهُ، وَشَرَّ مَا فِيهِ، وَشَرَّ مَا بَعْدَهُ.
3. O God, by the protective compact of Islam, I seek mediation with You! By the inviolability of the Quran, I rely upon You! By Muhammad the chosen	3. O God, lo, by the bond of Islam I adhere to You, and by reverence of the Qur’an I rely upon You, and through Muhammad. Your Chosen One (God bless him and his	(3) اللَّهُمَّ إِنِّي بِدِمَّةِ الْإِسْلَامِ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ، وَبِحُرْمَةِ الْقُرْآنِ أَعْتَمِدُ عَلَيْكَ، وَبِمُحَمَّدٍ

<p>(God bless him and his Household) I seek intercession with You! So recognize my protective compact by which I hope my need will be granted, O Most Merciful of the merciful! (Cf. 7:151).</p>	<p>children) I seek intercession with You; therefore, O God, recognize the bond by virtue whereof I expect the fulfilment of my needs, O Most Merciful of all:</p>	<p>المُصْطَفَى صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَسْتَشْفِعُ لَدَيْكَ، فَاعْرِفِ اللَّهُمَّ ذِمَّتِي الَّتِي رَجَوْتُ بِهَا قَضَاءَ حَاجَتِي، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.</p>
<p>4. O God, decree for me on Thursday five things which none embraces but Your generosity and none supports but Your favours: health through which I may have the strength to obey You, worship by which I may deserve Your plentiful reward, plenty in my state through lawful provision, and that You make me secure in the places of fear through Your security, and place me in Your fortress against the striking of worries and sorrows! Bless Muhammad and his Household, and make my seeking his mediation as an intercessor give profit of the Day of Resurrection! Surely <i>You are the most merciful of the merciful!</i> (Q 7:151)</p>	<p>4. O God, decree for me on this fifth day of the week, five things: which nothing has the power to vouchsafe except Your beneficence and nothing can afford save Your bounties: health whereby I may have the strength for Your service; obedience whereby I may deserve Your magnificent reward; prosperity of circumstance through lawful means of livelihood; safety by Your protection on occasions of fear; and refuge in Your castle from being waylaid by sorrows and anxieties. Bless Muhammad and the children of Muhammad and let my adherence to him bring about his intercession for me on the Day of Judgement: Verily, You are the Most Merciful of all.</p>	<p>4) اللَّهُمَّ أَقْضِ لِي فِي الْخَمِيسِ خَمْسًا لَا يَتَّسِعُ لَهَا إِلَّا كَرَمُكَ وَلَا يُطِيفُهَا إِلَّا نِعْمَتُكَ: سَلَامَةٌ أَقْوَى بِهَا عَلَى طَاعَتِكَ وَعِبَادَةٍ أَسْتَحِقُّ بِهَا جَزِيلَ مَثُوبَتِكَ، وَسَعَةً فِي الْحَالِ مِنَ الرِّزْقِ الْحَلَالِ، وَأَنْ تُؤَمِّنِي فِي مَوَاقِفِ الْخَوْفِ بِأَمْنِكَ، وَتَجْعَلَنِي مِنْ طَوَارِقِ الْهُمُومِ وَالْعُمُومِ فِي حِصْنِكَ، صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَاجْعَلْ تَوَسُّلِي بِهِ شَافِعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَافِعًا، إِنَّكَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ.</p>